



III Liceum Ogólnokształcące
im. Marii Konopnickiej we Włocławku

VI OGÓLNOPOLSKI KONKURS TŁUMACZENIOWY *Translation Master*

Organizator konkursu:

III Liceum Ogólnokształcące
im. Marii Konopnickiej we Włocławku
ul. Bechiego 1
tel. 54 232 29 65

REGULAMIN

§ 1. Cele konkursu

- * rozwijanie motywacji do doskonalenia znajomości języka angielskiego i języka niemieckiego;
- * poszerzanie umiejętności posługiwania się językiem obcym przy wykorzystaniu rozmaitych pomocy dydaktycznych oraz nowoczesnych technologii informacyjno-komunikacyjnych;
- * popularyzowanie wiedzy i umiejętności związanych z funkcjonowaniem struktur gramatyczno-leksykalnych w języku angielskim i niemieckim.

§ 2. Założenia organizacyjne

1. Organizatorem konkursu jest III Liceum Ogólnokształcące im. Marii Konopnickiej we Włocławku.

2. Konkurs rozpoczyna się **12 listopada 2024** i trwa do **19 marca 2025r.** Aby wziąć udział w konkursie, należy w terminie **do 9 grudnia 2024r.:**

- a) przesłać drogą elektroniczną zgłoszenie udziału szkoły w konkursie
- b) wyznaczyć szkolnego koordynatora (**warunek konieczny!**)

3. Udział w Konkursie jest bezpłatny.

4. Na zgłoszony przez szkołę adres Organizator prześle dokumentację konkursową, by w dniu **18 grudnia 2024r.** wyznaczony przez szkołę nauczyciel przeprowadził wewnętrzne eliminacje konkursowe (I etap *-szczegółowy opis poniżej).

5. Wytypowane przez szkołę prace* muszą zostać przesłane **poczta tradycyjną** na adres:

III LO im. Marii Konopnickiej we Włocławku

ul. Bechiego 1, 87-800 WŁOCLAWEK

z dopiskiem: Konkurs Tłumaczeniowy

***Do każdej pracy ucznia należy załączyć uzupełniony i podpisany formularz zgłoszeniowy zawierający niezbędne klauzule, dane ucznia, szkoły oraz nauczyciela-opiekuna ucznia.**

6. Prace konkursowe będą oceniane przez Komisję Konkursową powołaną przez Organizatora, w skład której wejdą specjaliści w zakresie tłumaczeń, przedstawiciele Organizatora oraz Partnerów konkursu.

7. Rozstrzygnięcie I etapu konkursu nastąpi do **24 lutego 2025r.**, a jego wyniki zostaną ogłoszone na stronie internetowej Organizatora (www.lmkwloclawek.pl).

5. Spośród nadesłanych prac Komisja Konkursowa wyłoni zwycięzców I etapu, którzy zostaną zaproszeni do II etapu, zaplanowanego na **19 marca 2025** roku. Wówczas uczestnicy będą rywalizować o miejsca na podium.

§ 3. Warunki uczestnictwa

1. Uczestnikami konkursu są uczniowie szkoły średniej z całego kraju, którzy przystępują do zmagani konkursowych w zakresie tłumaczenia krótkich tekstów z języka polskiego na język angielski oraz z j. angielskiego na język polski **lub** odpowiednio z języka polskiego na język niemiecki i z języka niemieckiego na język polski.

2. Warunkiem udziału w konkursie jest nadesłanie zgłoszenia szkoły drogą elektroniczną na adres mmroz7@o2.pl dla języka angielskiego oraz k.krzeminska@onet.eu dla języka niemieckiego do **do 9 grudnia 2024r.** oraz wytypowanie szkolnego koordynatora konkursu dla konkretnego języka, którego zadaniem będzie przeprowadzenie I etapu we własnej placówce.

3. Po przesłaniu zgłoszenia szkoły koordynator otrzymuje od Organizatora pakiet konkursowy, a w nim m.in. wskazówki do przygotowania i oceniania prac uczniów, oraz teksty konkursowe.

4. I etap konkursu -eliminacje szkolne zostaną przeprowadzone przez szkolnego koordynatora wedle możliwości placówki (na szczeblu ogólnoszkolnym, międzyklasowym lub wewnątrzklasowym) w dniu **18 grudnia 2024r.** o godz. **9.00.** Do eliminacji szkolnych może przystąpić większa liczba uczniów. W przypadku, gdy w jednej placówce zainteresowanych udziałem jest kilku nauczycieli, wówczas **jeden nauczyciel anglista i/lub germanista przesyła maksymalnie dwie wybrane prace swoich uczniów**, odpowiednio z języka angielskiego i/lub z języka niemieckiego.

Koordynator szkolny odpowiada za właściwe przeprowadzenie eliminacji zgodnie z wytycznymi, które zostaną przesłane przez Organizatora.

5. Nadesłane prace muszą być samodzielnie przygotowane przez uczniów, nauczyciel – opiekun nie poprawia ewentualnych błędów i nie nanosi żadnych poprawek w tym względzie. Opracowane przez uczniów teksty stanowią ich własną pracę, która zadecyduje o zaproszeniu do kolejnego etapu konkursu.

6. Eliminacje I etapu będą polegały na przetłumaczeniu **3 krótkich tekstów** (dwa z nich z języka polskiego na język angielski oraz jeden z języka angielskiego na język polski) o tematyce bliskiej młodemu człowiekowi (tekst popularno-naukowy, informacyjny, prosty tekst literacki). Objętość tekstów nie przekroczy 1 strony formatu A4. Czas pracy z tekstami – **90 minut.** Uczeń **może korzystać** z dowolnych słowników pol-ang/ang-pol i odpowiednio pol-niem i niem-pol jedynie w wersji papierowej. Nie dopuszcza się korzystania ze słowników w wersji elektronicznej.

7. Prace konkursowe wybrane na poziomie szkoły (tzn. **jeden nauczyciel typuje maksymalnie dwie najlepsze prace swoich uczniów**) przesyłane zostaną pocztą tradycyjną przez koordynatora na adres Organizatora. Termin składania prac upływa **17 stycznia 2025r.** (decyduje data stempla pocztowego).

8. Zgłoszenie pracy do konkursu jest równoznaczne z wyrażeniem zgody uczestnika, nauczycieli i rodziców uczniów na zbieranie i przetwarzanie danych osobowych w zakresie związanym z organizacją i przebiegiem konkursu - zgodnie z Ustawą z dn. 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. Z 2002 r., Nr 101, poz. 926 z późn. zm.).

*Formularz zgłoszeniowy uczestnika (w załączeniu) należy podpisać i dołączyć do pracy.

§ 4. Komisja konkursowa

1. Dyrektor III LO we Włocławku powołuje Komisję Ogólnopolskiego Konkursu Tłumaczeniowego ” w składzie której znajdują się specjaliści w zakresie tłumaczeń, przedstawiciele Organizatora oraz Partnerów konkursu.

2. Ocena formalna i merytoryczna zgłoszeń konkursowych odbywać się będzie w dwóch etapach.

3. Do zadań Komisji należy:

- analiza i ocena prac uczestników Konkursu;
- wyłonienie finalistów i laureatów Konkursu.

4. Decyzja Komisji dotycząca wyłonienia finalistów i laureatów jest ostateczna i nie przewiduje się procedury odwoławczej.

§ 5. Zasady Konkursu

1. Konkurs jest dwuetapowy.

2. Konkurs odbywa się w jednej kategorii, odpowiednio z języka angielskiego lub języka niemieckiego: dla uczniów szkół ponadpodstawowych.

3. Drugi etap adresowany jest do uczniów wybranych spośród nadesłanych zgłoszeń i będzie i obejmował tłumaczenie tekstu o zawężonej tematyce (np. instrukcja obsługi) oraz fragmentu piosenki („lyrics”).

4. Nadsyłanie formularzy zgłoszeniowych do **do 9 grudnia 2024r.**

I etap konkursu - **18 grudnia 2024r. g. 9.00**, nadsyłanie prac do **17 stycznia 2025r.**

II etap konkursu – **19 marca 2025r.**, sesja finałowa w III LO we Włocławku.

§ 6. Wyniki Konkursu

1. Wyniki Konkursu zostaną ogłoszone podczas sesji z udziałem gości, przedstawicieli świata nauki, kultury, mediów i biznesu, w dniu **19 marca 2025r.**

2. Osoby zaproszone do II etapu zostaną powiadomione drogą mailową (na podany przez siebie adres). Informacje te będą również dostępne na stronie internetowej Konkursu (www.lmkwloclawek.pl).

3. Nagrodzone prace zostaną wyróżnione dyplomami i nagrodami rzeczowymi.

4. Nauczyciele – opiekunowie otrzymają podziękowania i dyplomy.

§ 7. Postanowienia końcowe

Organizatorzy nie zwracają kosztów podróży i ewentualnego noclegu oraz nie zapewniają całodziennego wyżywienia /przewiduje się skromny poczęstunek w przerwie podczas oficjalnej gali/.